



**SIMPOSIO MUNDIAL PARA REGULADORES**  
GINEBRA, SUIZA, 8-10 DE DICIEMBRE DE 2004  
Organización Meteorológica Mundial (OMM), SALA A

---

**PROGRAMA**

**LA CONCESIÓN DE LICENCIAS EN  
LA ERA DE LA CONVERGENCIA**

---

**Inscripción:**

- ✓ Martes 7 de diciembre 2004 de las 13,30 h. a las 17,30 h.
- ✓ Miércoles 8 de diciembre 2004 de las 8 h. las 9 h.

**Planta baja (entrada), OMM**

7 bis, Avenue de la Paix  
1211 Ginebra 2, Suiza

(véase el mapa en la dirección <http://www.itu.int/ITU-D/treg/Events/Seminars/2004/GSR04/WMOmap.jpg>)

**MIÉRCOLES 8 DE DICIEMBRE DE 2004 (MAÑANA)**  
**DÍA DE LOS MIEMBROS DEL SECTOR UIT-D Y DE LOS REGULADORES**

**CEREMONIA DE APERTURA**

9h00  
10h00

**Oradores principales**

Moderador: Hamadoun I. Touré, Director de la Oficina de Desarrollo de las Telecomunicaciones

- Yoshio Utsumi, Secretario general de la UIT
- Lord Currie, Presidente de la OFCOM, Reino Unido
- Marc Furrer, Director General, OFCOM, Suiza; y Secretario de Estado para la CMSI
- Kathleen Q. Abernathy, Comisionada, FCC, EE UU y, Presidenta del GSR

10h00  
10h15

*Pausa patrocinada por la OFCOM, Suiza*

**SESIÓN I**

10h15  
12h30

**CONCESIÓN DE LICENCIAS HOY EN DÍA**

Moderador: Kathleen Q. Abernathy, Comisionada, FCC, EE UU y, Presidenta del GSR

- **Visión general del mercado**
  - Doreen Bogdan-Martin, Jefe, Unidad de la reforma de la reglamentación, BDT/UIT
- **¿Por qué se dan licencias? ¿Cómo se atribuyen las licencias?**
  - Eric Lie, Analista de reglamentación, Unidad de la reforma de la reglamentación, BDT/UIT

Debate interactivo: *Representantes del sector privado, reguladores y responsables de formular políticas*

- Alvin Lezama, Director General, CONATEL, Venezuela
- Thomas Barakauskas, Director, CRA, Lituania
- Clara Luz Alvarez, Comisionada, CFT, México
- José Ferreira, Presidente del Consejo de Administración, Mascom Wireless, Botswana
- Gracie Foo Siu Wai, Directora General adjunta, OFTA, Hong Kong, China

**Preguntas & Respuestas**

12h30  
14h00

*Almuerzo*

**SESIÓN II**

14h00  
15h30

**ABORDAR LAS CUESTIONES DE LA CONVERGENCIA DE CONCESIÓN DE LICENCIAS**

Moderador: Ewan Sutherland, Director Ejecutivo, INTUG, Bélgica

- **Licencias: prórrogas, costos y duración del contrato**
  - Lynne Dorward, Presidenta, LADCOMM
- **¿Es apropiado el método tradicional de concesión de licencias en la era de la convergencia?**
- **¿Qué es tecnología y servicio neutral de concesión de licencias?**
  - Devendra Pal Singh Seth, Miembro, TRAI, India

Debate interactivo: *(Representantes del sector privado, reguladores y encargados de formular de políticas)*

- José Leite Pereira, Miembro de la entidad gubernamental, ANATEL, Brasil
- Tom Phillips, GSM Association, Reino Unido
- Mohamed Benchaaboun, Director General, ANRT, Marruecos
- Malick E.G. Ngueye, Director General, ART, Senegal
- Leong Keng Thai, Director General (Telecomunicaciones) y Asistente Ejecutivo, IDA, Singapur
- N.B.S. Al Kharusi, Miembro del Comité, TRA, Oman

**Preguntas & Respuestas**

15h30  
15h45

*Pausa patrocinada por QUALCOMM*

**MIÉRCOLES 8 DE DICIEMBRE DE 2004 (TARDE)**  
**DÍA DE LOS MIEMBROS DEL SECTOR UIT-D Y DE LOS REGULADORES**

**SESIÓN III**

15h45  
17h30

**CONCESIÓN DE LICENCIAS DEL MAÑANA**

Moderador: Muna Nijem, Presidenta del Consejo de Administración, TRC, Jordania

- **¿Cómo gestionar la transición desde un enfoque tradicional a un enfoque tecnológicamente neutral?**
- **¿Cómo abordar las cuestiones tradicionales como, por ejemplo, las obligaciones del servicio universal?**
- **¿Cómo abordar las cuestiones de recursos escasos, en un enfoque tecnológicamente neutral?**
- **¿Son aún necesarias las licencias?**
- **Prácticas más idóneas para promover el desarrollo de las TIC**
  - Sofie Maddens Toscano, Apoderada, Telecommunications Management Group Inc, EE UU
  - Dale Hatfield, Profesor adjunto, Universidad de Colorado, EE UU

Debate interactivo: *Representantes del sector privado, reguladores y responsables de políticas*

- John S. Nkoma, Director General, Tanzania Telecommunications Regulatory Authority
- Neil Gough, Director, Instituciones Internacionales, Vodafone, Reino Unido
- Edwin San Román, Presidente, OSIPTEL, Perú
- Peter Scott, Jefe del marco de política y reglamentación, Comisión europea, Bélgica
- Suresh Kumar Pudasaini, Presidente, NTA, Nepal

**Preguntas & Respuestas**

18H00  
19H30

*Cocktail patrocinado por **ERICSSON – NORTEL NETWORKS – TEXAS INSTRUMENTS***

**JUEVES 9 DE DICIEMBRE DE 2004 (MAÑANA)**  
**DÍA DE LOS REGULADORES**

**SESIÓN IV**

09h00  
09h30

**KIT ELECTRÓNICO (WEB) SOBRE REGLAMENTACIÓN DE TELECOMUNICACIONES**

- Mostafa Terrab, Responsable del programa InfoDev, Banco Mundial, EE UU
- Hank Intven, Socio, McCarthy Téroult LLP, Canadá

09h30  
12h30

**HACIA UNA NUEVA ERA DE LA GESTIÓN DEL ESPECTRO**

Moderador: Ernest Ndukwe, Director ejecutivo, Comisión de Comunicaciones de Nigeria

- **¿Cómo gestionar eficazmente los recursos escasos?**
- **Es posible llegar a un enfoque tecnológicamente neutro de asignación de espectro?**
- **Tendencias de reglamentación más recientes y repercusiones de las nuevas tecnologías**
  - Chris Doyle, Investigador, Warwick Business School, Reino Unido

10h30  
10h45

**Pausa patrocinada  
por VODAFONE**

**HACIA UNA NUEVA ERA DE LA GESTIÓN DEL ESPECTRO (CONTINUACIÓN)**

Debate interactivo: *Participan: reguladores y responsables de formular políticas*

- Fatih Mehmed Yurdal, Gestión de frecuencias y reglamentación, ERO, Dinamarca
- Graham Louth, Director, Mercados relativos al espectro, OFCOM, Reino Unido
- Donald Abelson, Jefe, Oficina Internacional, FCC, EE UU
- Tshoganetso Kapaletswe, Director, Ingeniería, BTA, Botswana
- Elmer Arely Menéndez Calderon, Gerente de Regulación des Frecuencias, Superintendencia de Telecomunicaciones, Guatemala
- Dale Hatfield, Profesor adjunto, Universidad de Colorado, EE UU
- Fabio Leite, Consejero, Oficina de Radiocomunicaciones, UIT

**Preguntas & Respuestas**

12h30  
14h00

*Almuerzo*

**JUEVES 9 DE DICIEMBRE DE 2004 (TARDE)  
DÍA DE LOS REGULADORES**

**SESIONES DE INFORMACIÓN**

14h00  
17h30

**¿QUÉ HACER CONTRA EL CORREO BASURA (SPAM)?**

Moderador: Robert Horton, Presidente a.i., ACA, Australia

- **Experiencias nacionales**
- **Modelo de legislación**
- **Cooperación internacional**
- **Necesidades de asistencia técnica y política para los países en desarrollo**

*Pausa*

15h30  
15h45

*Pausa patrocinada por NOKIA*

- Robert Horton, ACA, Australia
- Susan Schorr, BDT, Claudia Sarrocco, SPU; Richard Hill, TSB - UIT
- Tom Dale, Presidente del Grupo de tareas de la OCDE en materia de correo basura (SPAM)
- John Haydon, Director Ejecutivo, Grupo de Consumidores y USO, ACA, Australia
- Muid Hanafiah, Assistant Director, International IDA, Singapur
- Nur Sulyna Abdullah, Head, Corporate & International Affairs, MCMC, Malasia

**Preguntas & Respuestas**

Debate interactivo: *Participan: reguladores y responsables de formular políticas*

- Eric Walter, Jefe, Oficina del Primer Ministro, Direction du Développement des Médias, Francia
- Peter MacMillan, OFTA, Hong Kong, China
- John Haydon, Director Ejecutivo, Grupo de Consumidores y USO, ACA, Australia
- Philippe Gérard, Comisión Europea, Bélgica
- Elizabeth Nzagi, Legal Counsel, Tanzania Communications Regulatory Authority

**PROMOCIÓN DE SERVICIOS ECONÓMICOS DE BANDA ANCHA Y DE INTERNET**

Moderador: Dato V. Danapalan, Presidente, MCMC, Malasia

- **¿Qué papel pueden desempeñar las concesiones de licencias y el espectro?**
- **¿Qué pueden hacer los reguladores?**
- **¿Qué pueden hacer otros órganos de la administración, la industria, los grupos de consumidores y los IXP (proveedores de servicios de comunicación por Internet)?**

➤ **Las prácticas más idóneas**

- Sudhalakshmi Narasimhan, Directora Marketing, MIDAS Communication Technologies Pvt. Ltd., India
- Michael Best, Research Scientist, MIT, EE UU
- Russell Southwood, Presidente Director General, Southwood Consultants, Reino Unido

**Preguntas & Respuestas**

Debate interactivo: *Participan: reguladores y responsables de formular políticas*

- Leong Keng Thai, Director General (Telecomunicaciones) y Asistente Ejecutivo, IDA, Singapur
- Alaa Fahmy, Presidente, NTRA, Egipto
- Audrey Baudrier, Presidenta de la Comisión de Estudios 1 del UIT-D, y Economista ART, Francia
- Ahmed Toumi, Director General, ITSO, EE UU
- José Alfredo Rizek Vidal, Executive Director, INDOTEL, Dominican Rep.

18h00  
19H30

*Cocktail patrocinado por el UNITED STATES TELECOMMUNICATION TRAINING INSTITUTE*

**VIERNES 10 DE DICIEMBRE DE 2004**  
**DÍA DE LOS REGULADORES**

**SESIÓN V**

09h00 **REPERCUSIONES DEL CORREO BASURA (SPAM) Y EL FUTURO DE LOS SERVICIOS DE BANDA ANCHA Y**  
09h30 **DE INTERNET**

Moderador: Kathleen Q. Abernathy, Comisionada, FCC, EE UU y, Presidenta del GSR

- **Informe de las sesiones de información**
- Robert Horton, Presidente a.i., ACA, Australia
  - Dato V. Danapalan, Presidente, MCMC, Malasia

09h30 **DEBATE SOBRE LAS DIRECTRICES MÁS IDÓNEAS PARA PROMOCIONAR LOS SERVICIOS ECONÓMICOS DE**  
11h00 **BANDA ANCHA Y DE INTERNET**

Moderador: Kathleen Q. Abernathy, Comisionada, FCC, EE UU y, Presidenta del GSR

11h00

*Pausa*

11h15

**SESIÓN VI**

11h15 **EL FUTURO**  
12h00

Moderador: Kathleen Q. Abernathy, Comisionada, FCC, EE UU y, Presidenta del GSR

- Susan Schorr, Administradora, RRU, BDT
- David Satola, Asesor, Departamento jurídico, Banco Mundial
- Kamel Ayadi, Presidente, Instance des Télécommunications, Túnez
- Hamadoun I. Touré, Director, BDT

12h00

*CEREMONIA DE CLAUSURA - premios G-REX*

12h30